



Prevención e intervención de
**Experiencias
Adversas en la Niñez
(ACES)**
en las comunidades Hispanas y Latinas

Una Guía para Líderes de Fe Hispanos y Latinos



New England (HHS Region 1)

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

PREPARADA POR

Christina Mancebo-Torres, MPH

www.pttcnetwork.org/newengland

SAMHSA
Substance Abuse and Mental Health
Services Administration



PTTC de Nueva Inglaterra

Reconocimiento

Este producto está desarrollado por Christina Mancebo-Torres bajo el Programa de Becas de Investigación y Diseño (RAD) del Centro de Capacitación y Asistencia Técnica en Prevención (PTTC) de Nueva Inglaterra de 2023. El PTTC de Nueva Inglaterra y este programa cuentan con el respaldo de SAMHSA del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS). Los contenidos pertenecen al autor y no representan necesariamente los puntos de vista oficiales ni el respaldo de SAMHSA/HHS o del gobierno de los EE. UU. Acuerdo Cooperativo SAMHSA #5H79SP081020-05.



Sobre la Autora

Christina A. Mancebo-Torres, MPH

Christina se unió recientemente a Casa Esperanza, Inc. como su nueva Directora de Investigación. Antes de comenzar este puesto, se desempeñó en el Centro Nacional Hispano y Latino de Capacitación y Asistencia Técnica en la Prevención (PTTC, por sus siglas en inglés) como especialista del programa. Christina también es cofundadora del Centro de Ayuda y Esperanza Latina, una organización sin fines de lucro ubicada en Massachusetts que atiende las necesidades de las comunidades hispanas y latinas en el sureste de Massachusetts, Florida y la República Dominicana. Christina cree en la importancia de construir comunidades resilientes y prósperas que puedan ver y superar los sistemas que las han oprimido. Christina vive en el sureste de Massachusetts, donde pasa la mayor cantidad de tiempo posible con su familia y, a menudo, viaja a la República Dominicana para trabajar en proyectos de desarrollo comunitario informados sobre el trauma que están muy cerca de su corazón.



El Lenguaje Importa

Las palabras tienen poder

Tenga en cuenta que esta guía utiliza términos específicos relacionados con las comunidades hispanas y latinas. Si bien muchas personas se han identificado a sí mismas usando una variedad de términos, incluidos hispano, latino, latine, latinx, chicano, etc., esta guía usará el término "comunidades hispanas y latinas". Como las personas de las comunidades hispanas y latinas no se ven de una manera en particular, invitamos a otros a que también apoyen a los miembros de su comunidad para que se identifiquen a sí mismos de la manera que mejor se adapte a ellos a nivel personal.

The use of affirming language inspires hope.
LANGUAGE MATTERS.
Words have power.
PEOPLE FIRST.

The PTTC Network uses affirming language to promote the application of evidence-based and culturally informed practices.

Este conjunto de herramientas también utilizará la práctica recomendada del lenguaje de la persona primero cuando se habla de personas que usan sustancias o tienen trastornos por uso de sustancias, personas que han experimentado traumas y experiencias adversas en la infancia (ACES, por sus siglas en inglés). y personas que tienen trastornos de salud mental. El estigma mantiene a las comunidades vulnerables a estos problemas y también limita el acceso al tratamiento y otros servicios de apoyo.

Reconocimiento de tierras

El PTTC de Nueva Inglaterra reconoce que todos estamos en las tierras tradicionales de los nativos. En Augusta, Maine, el PTTC trabaja desde las tierras ancestrales del Pueblo Abenaki, parte de la Confederación Wabanaki. Tenemos la responsabilidad de reconocer nuestras conexiones indígenas y las historias de despojo de tierras indígenas. Lo animamos a aprender más sobre los administradores de la tierra en la que vive y trabaja trabajando con sus vecinos nativos y visitando <https://native-land.ca/>





Tabla de Contenidos

Una Guia para Lideres de Fe Hispanos y Latinos

- 1** Descripción General
- 2** Introducción
- 3** Las Experiencias Adversas en la Niñez
- 4** El Impacto de las Experiencias Adversas en la Niñez en las Comunidades Hispanas y Latinas
- 5** El Papel de Organizaciones Basadas en la Fe en la Intervención de las Experiencias Adversas en la Niñez
- 6** Intervención y Prevención de las Experiencias Adversas en la Niñez





Descripción General

Esta es una guía para líderes religiosos que buscan alcanzar e impactar a las comunidades hispanas y latinas en las áreas de salud mental y prevención del abuso de sustancias. Esta guía está destinada a educar a los líderes sobre las Experiencias Adversas en la Niñez (ACES), el impacto que estas experiencias tienen en las comunidades hispanas y latinas, el papel de las organizaciones religiosas para abordar este problema y las formas específicas en que los líderes religiosos pueden prevenir e intervenir sobre ACES en sus propias comunidades.

Esta guía **no es** un enfoque único para reducir el impacto de las ACES en las comunidades hispanas y latinas. Las comunidades deben participar de manera auténtica en los procesos de planificación, implementación y evaluación necesarios para provocar el cambio social.





Introducción

El abuso de sustancias es un problema que ha impactado negativamente a comunidades de todas las edades, antecedentes demográficos y ubicaciones geográficas. El abuso de sustancias, así como otros problemas de salud mental, se han relacionado con experiencias potencialmente traumáticas que ocurren durante la niñez, también conocidas como Experiencias Adversas en la Niñez o ACES. Algunas adversidades en la vida son comunes y esperadas, pero estas experiencias son mucho más que adversidades regulares.

Lamentablemente, la prevalencia y el impacto de estas experiencias más graves afectan a algunos grupos más que a otros. Las comunidades hispanas y latinas son una subpoblación particularmente vulnerable al impacto de las ACES, incluidos los resultados negativos para la salud mental, el abuso de sustancias y la salud física.

Debido a las carencias actuales en el acceso a los servicios, así como a factores culturales como el estigma y la confianza, los líderes religiosos tienden a estar en primera línea para abordar las necesidades de la salud mental y el uso de sustancias en las comunidades hispanas y latinas. Este recurso es una herramienta importante en la preparación de líderes religiosos para trabajar dentro de sus comunidades para apoyar a quienes luchan con los impactos de las ACES, así como para prevenirlas en el futuro. El objetivo final de este recurso es ayudar a construir comunidades más resilientes en un esfuerzo por reducir los impactos de las ACES y otros tipos de trauma, incluida la mala salud mental y el abuso de sustancias.

Meta

Construir comunidades más resilientes en un esfuerzo por reducir los impactos de las experiencias adversas en la niñez y otros tipos de trauma, incluida la mala salud mental y el abuso de sustancias.



Las Experiencias Adversas en la Niñez



Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), las Experiencias Adversas en la Niñez (ACE) son "eventos potencialmente traumáticos que ocurren en la niñez (0-17 años)".¹

- Algunos ejemplos de eventos potencialmente traumáticos incluyen:
- Experimentar la violencia, abuso, o negligencia, incluso el abuso o negligencia emocional
- Presenciar la violencia, incluso la violencia doméstica
- Tener un familiar con un problema de salud mental o uso de sustancias en el hogar
- Tener un familiar en la cárcel
- Experimentar la separación de los padres, que puede ser causada por el divorcio, encarcelamiento, inmigración, u otras circunstancias

Las ACES se estudiaron en una investigación histórica, conocida como el Estudio ACE de CDC-Kaiser, que incluyó la recopilación de datos entre 1995 y 1997 de más de 17,000 personas en el sur de California.

Esta investigación encontró que aunque las ACES son comunes en todas las poblaciones, algunos grupos son más vulnerables a las ACES debido a factores sociales y económicos. En general, cerca de dos tercios de las personas reportaron al menos una ACE, mientras que más del 20% reportaron tres o más.

La Figura 1 muestra la relación entre los factores personales y sociales, las experiencias infantiles adversas y los resultados de salud. Existe una correlación entre las ACE, los comportamientos de riesgo para la salud, la enfermedad y la muerte.

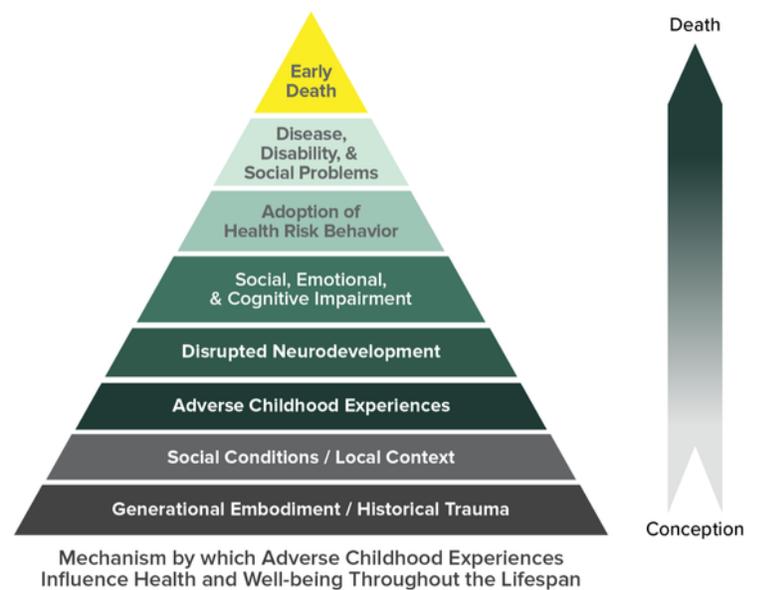


Figure 1. The ACE Pyramid. CDC





Los Impactos Duraderos de las ACES

Como parte del estudio ACE de CDC-Kaiser, a los participantes se les dio un puntaje basado en cuántas experiencias tuvieron durante la niñez. El estudio encontró que las personas con una puntuación ACE más alta tenían más probabilidades de experimentar resultados negativos para la salud. Los resultados experimentados pueden variar según la persona y pueden incluir:

- Lesión
- Resultados de Salud Mental Deficientes
- Resultados de Salud Materna Deficientes
- Enfermedades Infecciosas
- Enfermedades Crónicas
- Uso de Sustancias
- Oportunidades Educativas y Económicas Limitadas ¹

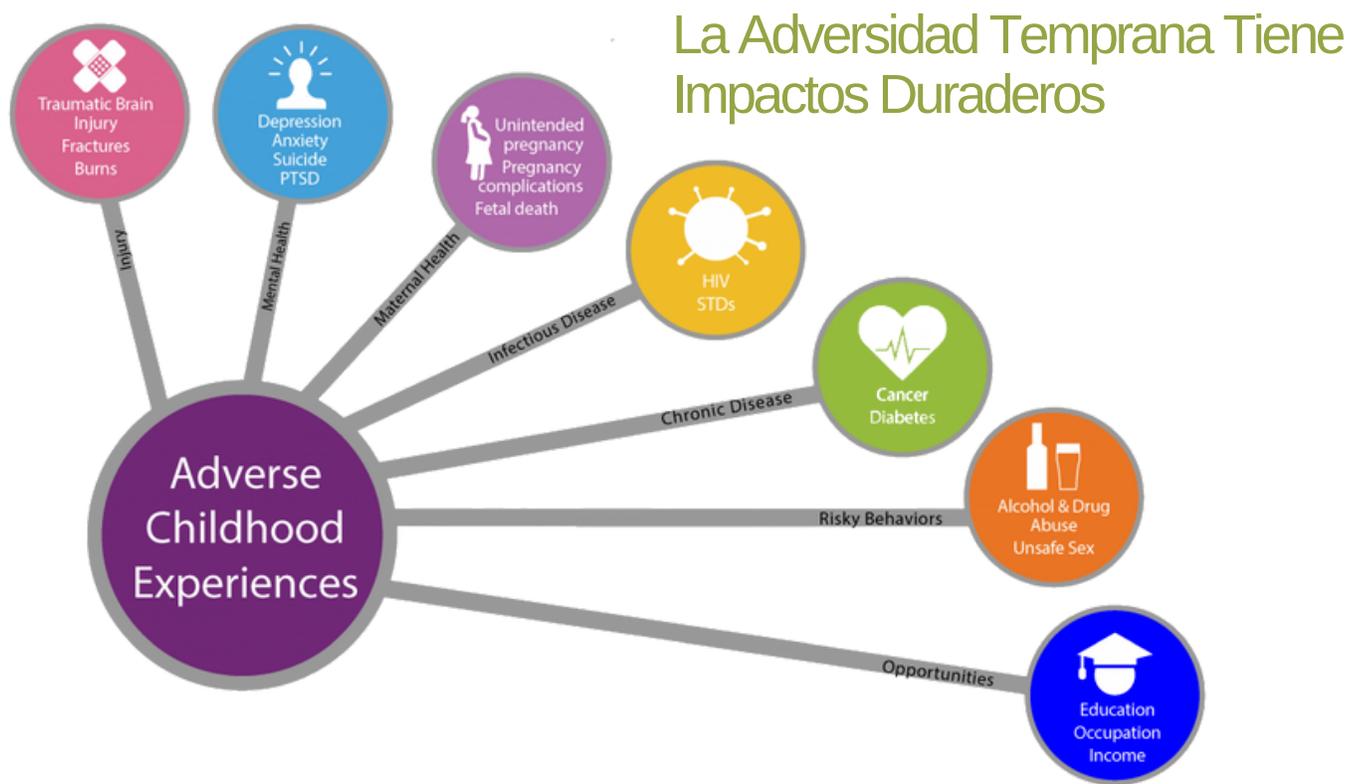


Figure 2. CDC





La Conexión

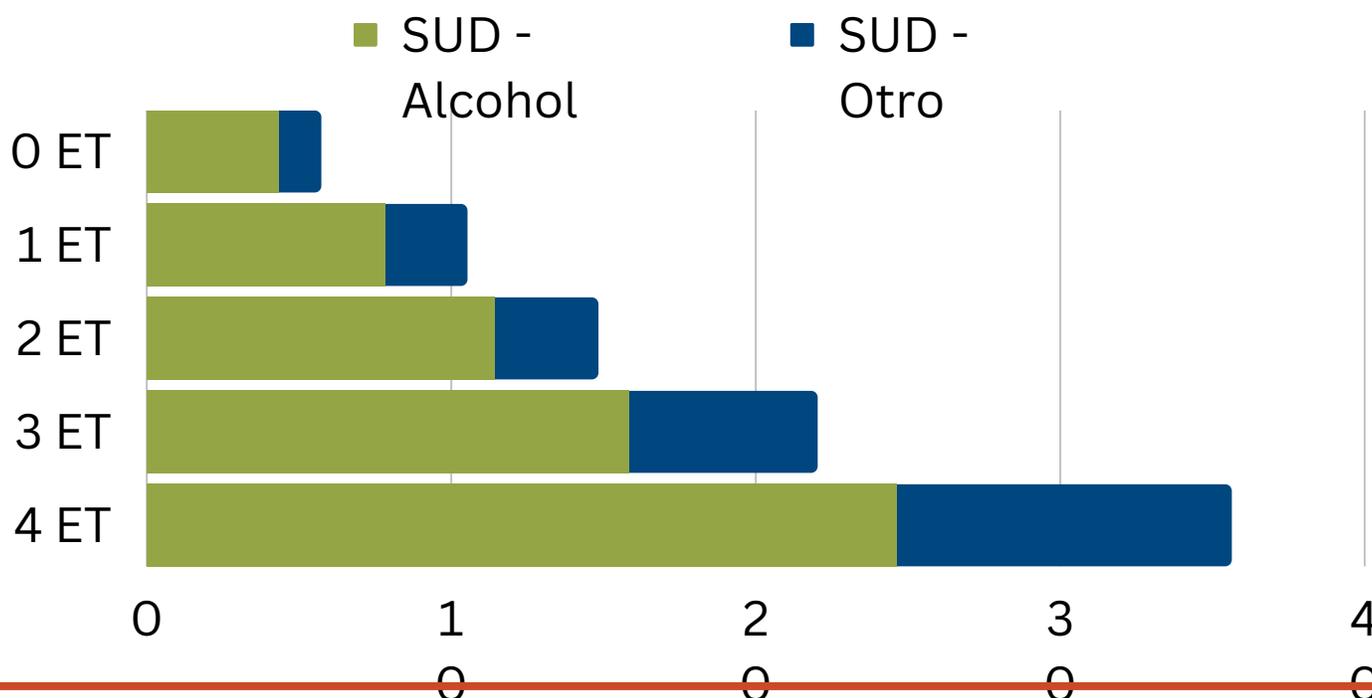
Entre el Trauma y el Trastorno por Uso de Sustancias

Si bien el trauma puede ocurrir en cualquier momento de la vida, **los jóvenes son particularmente vulnerables** a los impactos del trauma porque su cerebro y sus habilidades de resiliencia aún se están desarrollando.

La Organización Mundial de la Salud realizó la Encuesta Mundial de Salud Mental (n=65.165), que mostró:

- 71,0% había experimentado al menos un evento traumático (>80% en los EE. UU.)
 - Un tercio experimentó tres o más eventos traumáticos
- 14,5% de adultos expuestos a trauma también sufría con el Trastorno por el Consumo de Sustancias (SUD)
 - 5,1% en adultos no expuestos
- Los datos de la encuesta mostraron una dosis-respuesta entre el trauma y el uso de sustancias ²

SUD en Individuos con Antecedentes Autoinformados de Experiencias Traumáticas

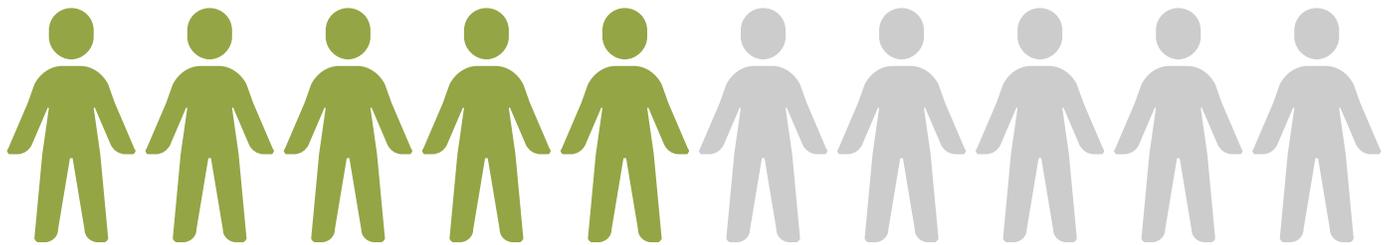


El Impacto de las ACES

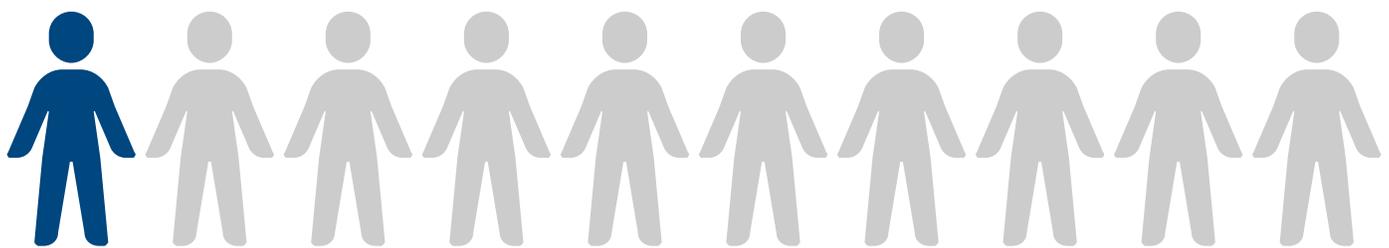


Comunidades Hispánicas y Latinas en los Estados Unidos

¿Qué tan comunes son las ACES en general?



*El 45% de los niños en los Estados Unidos han experimentado al menos **un ACE**³*



*Uno de cada diez niños ha experimentado **tres o más ACES**³*



Prevención e Intervención de las ACES

Una Guía para Líderes de Fe Hispánicos y Latin@s



New England (HHS Region 1)

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

El Impacto de las ACES

Comunidades Hispánicas y Latinas en los Estados Unidos



¿Cómo varían las tasas de los diferentes ACES?

Tipo de ACES	Indicadores	Prevalencia
Abuso en la niñez	<ul style="list-style-type: none">• Abuso Psicológico• Abuso Físico• Contacto Abuso Sexual	<ul style="list-style-type: none">• 11,1%• 10,8%• 22,0%
Disfunción del hogar	<ul style="list-style-type: none">• Abuso de Sustancias• Enfermedad Mental• Madre Tratada con Violencia	<ul style="list-style-type: none">• 25,6%• 18,8%• 12,5%
Comportamiento criminal	<ul style="list-style-type: none">• Comportamiento Criminal en el Hogar	<ul style="list-style-type: none">• 3,4%

4



Prevención e Intervención de las ACES

Una Guía para Líderes de Fe Hispánicos y Latinos



New England (HHS Region 1)

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

El Impacto de las ACES

Comunidades Hispanas y Latinas en los Estados Unidos



¿Cómo impactan las ACES a las comunidades hispanas y latinas?

*Los niños hispanos y latinos reportan ACES en **tasas más altas*** ³



*Los jóvenes hispanos y latinos **tienen una mayor probabilidad de experimentar:***

- dificultades económicas familiares
- separación/divorcio de los padres
- baja educación materna
- encarcelamiento paterno

5,6





Inmigración y ACES

Un aumento en el estrés psicológico relacionado con la inmigración combinado con otras ACES puede tener graves consecuencias para nuestras comunidades hispanas y latinas

Fuentes de estrés relacionado con la inmigración entre los jóvenes:

Conflicto Generacional

La diferencia de expectativas culturales entre padres inmigrantes y niños nacidos en EE. UU. conduce a un aumento del estrés psicológico



Discriminación e Incertidumbre

Muchos miembros de la comunidad hispana y latina enfrentan discriminación basada en el estatus migratorio, el origen étnico y el idioma. También enfrentan mucha incertidumbre en términos de política de inmigración, lo que puede aumentar el estrés psicológico.

7



El Impacto de las ACES



Comunidades Hispánicas y Latinas en los Estados Unidos

Los estudios sobre las ACE en las comunidades hispanas y latinas han mostrado una variedad de resultados relacionados con la salud del comportamiento, que incluyen:

- 22% mayor probabilidad de fumar cigarrillos
- 24% mayor probabilidad de consumo excesivo de alcohol
- 31% mayor probabilidad de uso de marijuána
- 12% mayor probabilidad de uso de drogas ilícitas
- tasas más altas de ansiedad
- tasas más altas de depresión
- tasas más altas de pensamientos y intentos de suicidio
- tasas más altas de otros problemas de salud mental ^{8,9}



Prevención e Intervención de las ACES

Una Guía para Líderes de Fe Hispánicos y Latinos



New England (HHS Region 1)

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration

El Impacto de las ACES

Comunidades Hispánicas y Latinas en los Estados Unidos



Las ACE también pueden afectar la salud física. Las comunidades hispanas y latinas a menudo tienen tasas más altas de:

- Presión Alta
- Diabetes Tipo 2
- Obesidad
- Cáncer
- VIH/SIDA
- Enfermedad del Hígado



Se ha demostrado que muchos de estos problemas de salud están relacionados con las ACES y las experiencias traumáticas a través de estudios como el estudio ACE de CDC-Kaiser ¹



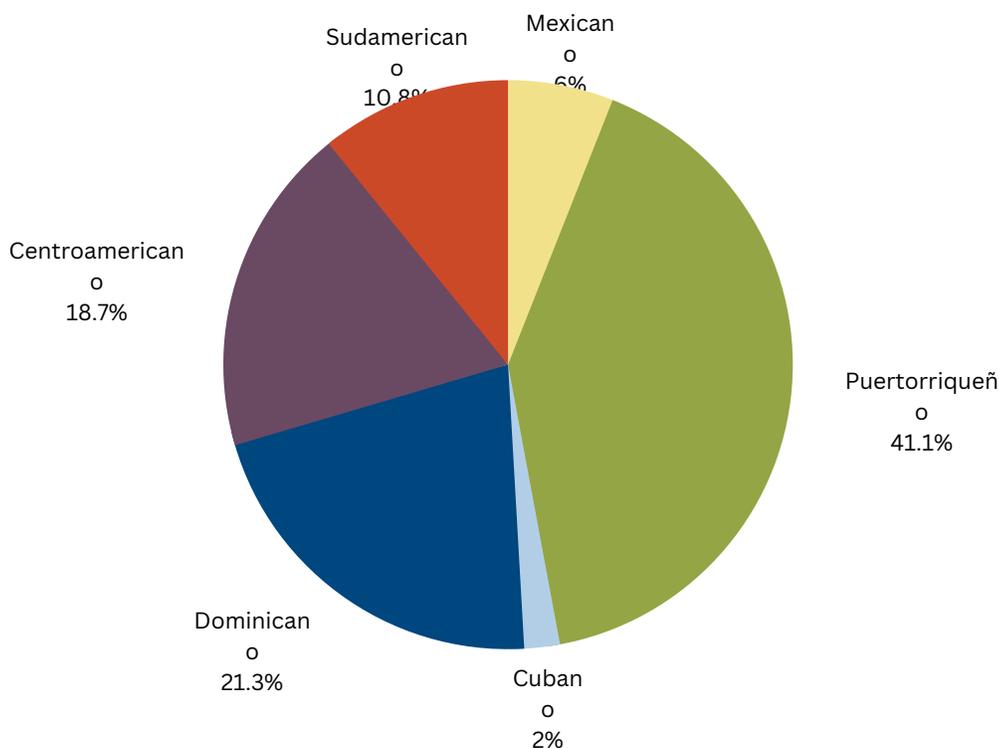


El Impacto de las ACES

Comunidades Hispánicas y Latinas en Massachusetts

En Massachusetts, hay algunas variaciones que deben ser destacados para prevenir y intervenir sobre ACES en comunidades Hispánicas y Latinas con éxito.

Primero, es importante entender que no todas las comunidades Hispánicas y Latinas son iguales. El siguiente cuadro muestra el desglose étnico de las comunidades Hispánicas y Latinas de Massachusetts.



El 12,4% de la población de Massachusetts es Hispánica o Latina. Sin embargo, algunas ciudades, como New Bedford, Lawrence, Worcester y Lowell, tienen poblaciones hispanas y latinas mucho más grandes.

10



El Impacto de las ACES

Comunidades Hispánicas y Latinas en Massachusetts



De acuerdo con la Encuesta de Vigilancia de Factores de Riesgo del Comportamiento, Massachusetts tiene una de las tasas más bajas de ACE en los EE. UU., con **el 15,9 % de los niños experimentaron alguna vez dos o más ACES** en comparación con el 21,7% en los Estados Unidos.³

Sin embargo, **no hay datos públicos a nivel estatal disponibles** para identificar las comunidades con mayor riesgo de experimentar ACES.

El Centro de Ayuda y Esperanza Latina, una organización local sin fines de lucro en New Bedford, Massachusetts, implementó una encuesta sobre ACES a más de 100 miembros de la comunidad en 2023 (45,7 % hispano o latino; 54,3 % no hispano o no latino). Ellos encontraron:

El 50,5% de los encuestados experimentaron 3 o más ACES, de los cuales el 43,4% eran hispanos o latinos

El 69,8% de los encuestados con 3 o más ACES habían abusado de sustancias a lo largo de su vida y el 84,9% tenían antecedentes de depresión a lo largo de su vida.

La mayoría de los encuestados eran miembros de la iglesia, lo que puede proteger contra los malos resultados de la salud del comportamiento.



Prevención e Intervención de las ACES

Una Guía para Líderes de Fe Hispánicos y Latin@s



New England (HHS Region 1)

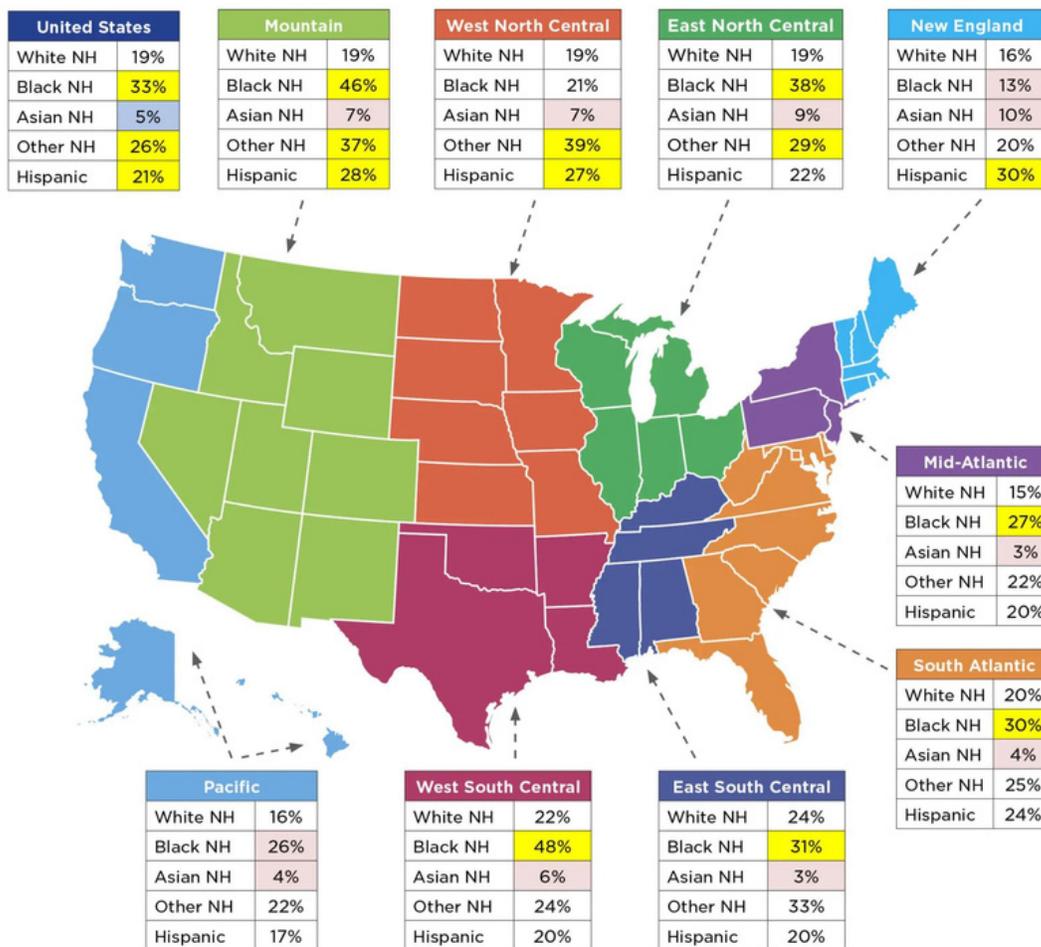
PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration



ACES entre los residentes Hispanos y Latinos en Nueva Inglaterra

Percentage of children with 2 or more ACEs



NH=Non-Hispanic

Yellow shading = Percentage is higher than white non-Hispanic children at a statistically significant level.
 Blue shading = Percentage is lower than white non-Hispanic children at a statistically significant level.
 Red shading = Estimate should be interpreted with caution, because the relative confidence interval is greater than 120 percent. See the "About the data used in this report" section for more information.

En Nueva Inglaterra, la subpoblación con el mayor número de personas que reportan al menos una ACE es la comunidad hispana y latina, seguida de cerca por la comunidad negra.

Esta es la única región de los EE. UU. donde la comunidad hispana es más alta que la comunidad negra en términos de prevalencia de ACES.

Los residentes afroamericanos informan tener 1 ACE a una tasa más alta (44% vs. 28% para hispanos y 22% para blancos), mientras que los residentes hispanos informan 2 o más a una tasa más alta (30% vs. 13% para negros y 16% para blancos)³





Intervención sobre ACES para Organizaciones de Fe

Como las comunidades pueden intervenir sobre las ACES?

En muchas comunidades, la intervención sobre las ACES puede ocurrir en dos puntos:

- Durante la niñez para casos actuales
- Durante la edad adulta para lidiar con los resultados negativos asociados con ACES

Algunos ejemplos de intervenciones a nivel comunitario en la niñez incluyen:

- Detección de ACES en entornos de atención primaria pediátrica
- Programas de tutoría juvenil para niños con antecedentes de ACES
- Programas escolares y comunitarios que tienen como objetivo aumentar las habilidades para la vida y la resiliencia en los jóvenes

Algunos ejemplos de intervenciones a nivel comunitario en la edad adulta incluyen:

- Groups de apoyo
- Terapia conductual cognitiva u otros tipos de terapia de salud mental
- Intervenciones psicológicas que tienen como objetivo mejorar la resiliencia mental





Prevención de ACES para Organizaciones de Fe

¿Cómo pueden las comunidades prevenir las ACES?

El CDC ha proporcionado recomendaciones para prevenir las ACES en las comunidades que incluyen recomendaciones de políticas, programación y comunicaciones. Algunos ejemplos de posibles estrategias de prevención incluyen:

- Implementar políticas de trabajo favorables a la familia y políticas que reduzcan el castigo corporal
- Promoción de normas sociales que protegen contra la violencia y la adversidad mediante el uso de campañas de mercadeo social
- Organizar programas que enseñen el aprendizaje socioemocional
- Llevar a cabo programas que enseñen habilidades de citas seguras y relaciones saludables
- Ofrecer programas que enseñen habilidades de crianza y relaciones familiares.
- Programas extracurriculares de tutoría y promoción.
- Implementar programas que brinden servicios y tratamiento para personas que experimentan ACES



El Papel de las Organizaciones de Fe para Abordar las ACES



¿Por qué las Organizaciones de Fe?

Organizaciones basadas en la fe, como iglesias y sinagogas, son a menudo los primeros lugares donde miembros de la comunidad hispana y latina recurren en tiempos de necesidad.



Esto es especialmente cierto cuando llegan por primera vez a los Estados Unidos como organizaciones basadas en la fe son algunas de las únicas instituciones confiables entre los nuevos inmigrantes y la comunidad hispana y latina, en general.

¿Qué Pueden Hacer las Organizaciones de Fe para Ayudar a Abordar las ACES en Sus Comunidades?

- Desarrollar programas que eduquen a los miembros de la comunidad sobre los impactos que las ACES pueden tener en los niños a lo largo de sus vidas
- Desarrollar relaciones con otras organizaciones comunitarias que estén bien equipadas para brindar servicios especializados, como asesoramiento sobre salud mental y entrenamiento en trauma.
- Proporcionar programas y servicios que aumenten los factores de protección para niños y familias, como clases para padres, programación después de la escuela y tutoría juvenil



Referencias



1. Centers for Disease Control and Prevention. (2020). Preventing adverse childhood experiences. [www.cdc.gov. https://www.cdc.gov/violenceprevention/aces/fastfact.html](https://www.cdc.gov/violenceprevention/aces/fastfact.html)
2. Degenhardt, L., Bharat, C., Glantz, M. D., Bromet, E. J., Alonso, J., Bruffaerts, R., Bunting, B., de Girolamo, G., de Jonge, P., Florescu, S., Gureje, O., Haro, J. M., Harris, M. G., Hinkov, H., Karam, E. G., Karam, G., Kovess-Masfety, V., Lee, S., Makanjuola, V., & Medina-Mora, M. E. (2022). The associations between traumatic experiences and subsequent onset of a substance use disorder: Findings from the World Health Organization World Mental Health surveys. *Drug and Alcohol Dependence*, 109574. <https://doi.org/10.1016/j.drugalcdep.2022.109574>
3. Sacks, V., & Murphey, D. (2018). The prevalence of adverse childhood experiences, nationally, by state, and by race or ethnicity - Child Trends. *Child Trends*. <https://www.childtrends.org/publications/prevalence-adverse-childhood-experiences-nationally-state-race-ethnicity>
4. Felitti, V. J., Anda, R. F., Nordenberg, D., Williamson, D. F., Spitz, A. M., Edwards, V., Koss, M. P., & Marks, J. S. (1998). Relationship of Childhood Abuse and Household Dysfunction to Many of the Leading Causes of Death in Adults. *American Journal of Preventive Medicine*, 14(4), 245–258. [https://doi.org/10.1016/s0749-3797\(98\)00017-8](https://doi.org/10.1016/s0749-3797(98)00017-8)
5. Mersky, J. P., Choi, C., Plummer Lee, C., & Janczewski, C. E. (2021). Disparities in adverse childhood experiences by race/ethnicity, gender, and economic status: Intersectional analysis of a nationally representative sample. *Child Abuse & Neglect*, 117, 105066. <https://doi.org/10.1016/j.chiabu.2021.105066>
6. Zhang, X., & Monnat, S. M. (2022). Racial/ethnic differences in clusters of adverse childhood experiences and associations with adolescent mental health. *SSM - Population Health*, 17, 100997. <https://doi.org/10.1016/j.ssmph.2021.100997>
7. Understanding Immigrant Trauma > The Immigrant Learning Center. (2020, March 12). The Immigrant Learning Center. <https://www.ilctr.org/understanding-immigrant-trauma/>
8. Allem, J.-P., Soto, D. W., Baezconde-Garbanati, L., & Unger, J. B. (2015). Adverse childhood experiences and substance use among Hispanic emerging adults in Southern California. *Addictive Behaviors*, 50, 199–204. <https://doi.org/10.1016/j.addbeh.2015.06.038>
9. Dominguez, M. G., & Brown, L. D. (2022). Association Between Adverse Childhood Experiences, Resilience and Mental Health in a Hispanic Community. *Journal of Child & Adolescent Trauma*. <https://doi.org/10.1007/s40653-022-00437-6>
10. US Census





Prevención e intervención de Experiencias Adversas en la Niñez (ACEs) en Comunidades Hispanas y Latinas

Una Guía para Líderes de Fe Hispanos y Latinos

PREPARADA POR
CHRISTINA MANCEBO-TORRES, MPH
🌐 PTTCnetwork.org/NewEngland



New England (HHS Region 1)

PTTC

Prevention Technology Transfer Center Network
Funded by Substance Abuse and Mental Health Services Administration